



Obsah

I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné

NAŘÍZENÍ

Nařízení Komise (ES) č. 982/2009 ze dne 21. října 2009 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny	1
★ Nařízení Komise (ES) č. 983/2009 ze dne 21. října 2009 o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí ⁽¹⁾	3
★ Nařízení Komise (ES) č. 984/2009 ze dne 21. října 2009 o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin kromě tvrzení o snížení rizika onemocnění a tvrzení týkajících se vývoje a zdraví dětí ⁽¹⁾	13
★ Nařízení Komise (ES) č. 985/2009 ze dne 21. října 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Hajdúsági torma (CHOP))	15
★ Nařízení Komise (ES) č. 986/2009 ze dne 21. října 2009 o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení (Traditional Grimsby Smoked Fish (CHZO))	17

II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné

ROZHODNUTÍ

Rada

2009/772/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 14. října 2009 o jmenování generálního tajemníka Rady Evropské unie, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku na období od 18. října 2009 do 31. října 2009** 19

2009/773/ES, Euratom:

- ★ **Rozhodnutí Rady ze dne 14. října 2009 o jmenování zástupce generálního tajemníka Rady Evropské unie na období od 18. října 2009 do 31. října 2009** 20

Komise

2009/774/ES:

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 21. října 2009, kterým se mění rozhodnutí 2007/716/ES, pokud jde o některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku (oznámeno pod číslem K(2009) 7929) ⁽¹⁾** 21

IV Jiné akty

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

Smíšený výbor EHP

- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 77/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP** 25

- ★ **Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 78/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP** 27



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 982/2009

ze dne 21. října 2009

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) ⁽¹⁾,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny ⁽²⁾, a zejména na čl. 138 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

Nařízení (ES) č. 1580/2007 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XV uvedeného nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 138 nařízení (ES) č. 1580/2007 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 22. října 2009.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi

Jean-Luc DEMARTY

generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

⁽¹⁾ Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 350, 31.12.2007, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí ⁽¹⁾	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MA	37,2
	MK	23,8
	TR	77,9
	ZZ	46,3
0707 00 05	MK	31,4
	TR	130,8
	ZZ	81,1
0709 90 70	TR	112,6
	ZZ	112,6
0805 50 10	AR	79,6
	CL	83,5
	TR	76,1
	US	56,3
	ZA	62,2
	ZZ	71,5
0806 10 10	BR	200,6
	EG	80,3
	TR	119,9
	US	205,1
	ZZ	151,5
0808 10 80	CL	114,8
	CN	78,3
	MK	16,1
	NZ	83,3
	US	105,8
	ZA	74,0
0808 20 50	ZZ	78,7
	CN	49,7
	TR	85,0
	ZA	70,1
	ZZ	68,3

⁽¹⁾ Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 983/2009

ze dne 21. října 2009

o schválení a zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin, která se týkají snížení rizika onemocnění a vývoje a zdraví dětí

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin ⁽¹⁾, a zejména na čl. 17 odst. 3 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 1924/2006 jsou zdravotní tvrzení při označování potravin zakázána, pokud je Komise v souladu s uvedeným nařízením neschválí a nezařadí na seznam schválených tvrzení.
- (2) Nařízení (ES) č. 1924/2006 také stanoví, že provozovatelé potravinářských podniků mohou podávat žádosti o schválení zdravotních tvrzení u příslušného vnitrostátního orgánu členské země. Příslušný vnitrostátní orgán postoupí žádosti Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA, dále jen „úřad“).
- (3) Jakmile úřad obdrží žádost, neprodleně uvědomí ostatní členské státy a Komisi a k danému zdravotnímu tvrzení vydá své stanovisko.
- (4) Komise rozhodne o schválení zdravotních tvrzení s ohledem na stanovisko úřadu.
- (5) Dne 19. srpna 2008 obdržela Komise a členské státy sedm stanovisek úřadu k žádostem o schválení zdravotního tvrzení. Dne 22. září 2008 obdržela Komise a členské státy jedno stanovisko úřadu k žádosti o schválení zdravotního tvrzení. Dne 22. října 2008 obdržela Komise a členské státy osm stanovisek úřadu k žádostem o schválení zdravotního tvrzení. Dne 31. října 2008 obdržela Komise a členské státy pět

stanovisek úřadu k žádostem o schválení zdravotního tvrzení. Dne 14. listopadu 2008 obdržela Komise a členské státy dvě stanoviska úřadu k žádostem o schválení zdravotního tvrzení.

- (6) Šest stanovisek se týkalo žádostí o schválení tvrzení o snížení rizika onemocnění podle čl. 14 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006 a sedmadvacet stanovisek žádostí o schválení tvrzení, která odkazují na vývoj a zdraví dětí podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006. Jednu žádost o schválení zdravotního tvrzení pak stáhnul žadatel a jedna žádost bude předmětem dalšího rozhodnutí.
- (7) V návaznosti na žádost společnosti UNILEVER PLC (Spojené království) a společnosti UNILEVER N.V. (Nizozemsko) předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků rostlinných sterolů na hladinu cholesterolu v krvi a rizika vzniku ischemické choroby srdeční (otázka č. EFSA-Q-2008-085) ⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Bylo prokázáno, že rostlinné steroly významně snižují hladinu cholesterolu v krvi. Snížení hladiny cholesterolu v krvi průkazně snižuje nebezpečí vzniku (ischemické) choroby srdeční“.
- (8) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním rostlinných sterolů a uváděným účinkem. Po změně formulace by tvrzení mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a zejména čl. 14. odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (9) V návaznosti na žádost společnosti McNeil Nutritionals předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků esterů rostlinných stanolů na hladinu cholesterolu v krvi a rizika vzniku ischemické choroby srdeční (otázka č. EFSA-Q-2008-118) ⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Aktivním snižováním hladiny LDL cholesterolu (až o 14 % za dva týdny, zamezením vstřebávání cholesterolu) snižují estery rostlinných stanolů nebezpečí vzniku (ischemické) choroby srdeční“.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 9.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 781, s. 1–2.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 825, s. 1–13.

- (10) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem esterů rostlinných stanolů a uváděným účinkem. Po změně formulace by tvrzení mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a zejména čl. 14. odst. 1 písm. a) uvedeného nařízení, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (11) V návaznosti na žádost společnosti Unilever PLC/NV předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků kyseliny α -linolenové (ALA) a kyseliny linolové (LA) na růst a vývoj dětí (otázka č. EFSA-Q-2008-079) ⁽¹⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Pravidelná konzumace esenciálních mastných kyselin je důležitá pro správný růst a vývoj dětí“.
- (12) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem kyselin α -linolenové a kyseliny linolové a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru by mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (13) V návaznosti na žádost sdružení Association de la Transformation Laitière Française (ATLA) předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků vitamínu D na růst kostí (otázka č. EFSA-Q-2008-323) ⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Vitamin D je nezbytný pro růst kostí u dětí“.
- (14) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem vitamínu D a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru by mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (15) V návaznosti na žádost společnosti Yoplait Dairy Crest Ltd. předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků vápníku a vitamínu D na sílu kostí (otázka č. EFSA-Q-2008-116) ⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Vápník a vitamin D se jako součást zdravé výživy a životního stylu podílejí na tvorbě silnějších kostí u dětí a dospívající mládeže“.
- (16) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem vápníku a vitamínu D a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru by mělo být považováno za vyhovující požadavkům stanoveným v nařízení (ES) č. 1924/2006, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (17) V návaznosti na žádost sdružení Association de la Transformation Laitière Française (ATLA) předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků vápníku na růst kostí (otázka č. EFSA-Q-2008-322) ⁽⁴⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Vápník je potřebný pro zdravý růst kostí u dětí“.
- (18) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem vápníku a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru by mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (19) V návaznosti na žádost sdružení Association de la Transformation Laitière Française (ATLA) předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků bílkovin živočišného původu na růst kostí (otázka č. EFSA-Q-2008-326) ⁽⁵⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Bílkoviny živočišného původu přispívají k růstu kostí u dětí“.
- (20) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že byl zjištěn příčinný vztah mezi příjmem celkové bílkoviny a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru by mělo být považováno za vyhovující požadavkům nařízení (ES) č. 1924/2006, a mělo by být zařazeno na seznam schválených tvrzení platných pro Společenství.
- (21) V čl. 16 odst. 4 nařízení (ES) č. 1924/2006 se stanoví, že stanovisko doporučující schválení zdravotního tvrzení by mělo obsahovat určité údaje. V souladu s tím by tyto údaje týkající se sedmi schválených tvrzení měly být uvedeny v příloze I tohoto nařízení a případně by v souladu s pravidly stanovenými v nařízení (ES) č. 1924/2006 a příslušným stanoviskem úřadu měly zahrnovat přeformulovaná tvrzení, zvláštní podmínky používání tvrzení a případně podmínky používání nebo omezení používání dané potraviny a/nebo doplňující sdělení nebo varování.

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2008) 783, s. 1–10.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 827, s. 1–2.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 828, s. 1–13.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2008) 826, s. 1–11.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2008) 858, s. 1–2.

- (22) Jedním z cílů nařízení (ES) č. 1924/2006 je zajistit, aby zdravotní tvrzení byla pravdivá, srozumitelná, spolehlivá a užitečná pro spotřebitele, a v tomto kontextu je také třeba uvážit formulaci a prezentaci tvrzení; je-li tedy tvrzení zformulováno tak, že má pro spotřebitele stejný význam jako schválené zdravotní tvrzení uvedené v příloze I, neboť obě vykazují stejný vztah mezi kategorií potravin, potravinou nebo jednou její složkou a zdravím, měly by se na ně vztahovat totožné podmínky použití uvedené ve zmíněné příloze I.
- (23) V návaznosti na žádost společnosti BIO SERAE předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobku NeOpuntia® na hladinu lipidů v krvi dávaných do souvislosti s nebezpečím vzniku kardiovaskulárních onemocnění, především na HDL cholesterol (otázka č. EFSA-Q-2008-214) ⁽¹⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „NeOpuntia® pomáhá upravovat hladinu lipidů v krvi dávaných do souvislosti s nebezpečím vzniku kardiovaskulárních onemocnění, především hladinu HDL cholesterolu“.
- (24) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním výrobku NeOpuntia® a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (25) V návaznosti na žádost společnosti Valio Ltd. předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků nízkotučných kysaných mléčných výrobků Evolus® s obsahem bakterií druhu *Lactobacillus helveticus* na tuhost tepen (otázka č. EFSA-Q-2008-218) ⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Evolus® snižuje tuhost tepen“.
- (26) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním nízkotučných kysaných mléčných výrobků Evolus® s obsahem bakterií druhu *Lactobacillus helveticus* a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (27) V návaznosti na žádost společnosti Martek Biosciences Corporation předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků kyseliny dokosahexaenové (DHA) a kyseliny arachidonové (ARA) na neurologický vývoj mozku a očí (otázka č. EFSA-Q-2008-120) ⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „DHA a ARA podporují neurologický vývoj mozku a očí“.
- (28) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním potravin / potravinové složky (DHA a ARA) od šestého měsíce věku a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno. Úřad dále dospěl k závěru, že podávání kojenecké stravy obohacené o DHA a ARA od šestého do dvanáctého měsíce věku může mít příznivé účinky na vývoj zrakové ostrosti u dětí kojených do čtyř až šesti měsíců věku. Úřad také usoudil, že nebyly předloženy důkazy o účincích DHA a ARA podávaných od šesti měsíců věku na vývoj zrakové ostrosti u zdravých dětí, které nebyly kojeny, ale dostávaly v prvních měsících života neobohacenou kojeneckou stravu. Zdravotní tvrzení formulované ve smyslu tohoto závěru nespĺňuje obecné zásady a požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, zvláště pak článků 3, 5 a 6, a nemělo by být schváleno.
- (29) V návaznosti na žádost organizace National Dairy Council předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků mléčných výrobků (mléka a sýrů) na zdraví chrupu (otázka č. EFSA-Q-2008-112) ⁽⁴⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Mléčné výrobky (mléko a sýry) podporují zdravý chrup u dětí“.
- (30) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že kategorie potravin mléčné výrobky (mléko a sýry), která je předmětem zdravotního tvrzení, není dostatečně vymezena a že příčinný vztah mezi konzumací mléka nebo sýrů a uváděným účinkem nebyl zjištěn. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (31) V návaznosti na žádost organizace National Dairy Council předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků mléčných výrobků na zdravou tělesnou hmotnost (otázka č. EFSA-Q-2008-110) ⁽⁵⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Tři porce mléčných výrobků denně jako součást vyvážené stravy mohou přispět k podpoře zdravé tělesné hmotnosti v dětství a v období dospívání“.

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2008) 788, s. 1–2.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 824, s. 1–2.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 794, s. 1–2.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2008) 787, s. 1–2.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2008) 786, s. 1–10.

- (32) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že kategorie potravin mléčné výrobky (mléko a sýry), která je předmětem zdravotního tvrzení, není dostatečně vymezena a že příčinný vztah mezi denní konzumací mléčných výrobků, sýrů a jogurtů a uváděným účinkem nebyl zjištěn. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (33) V návaznosti na žádost společnosti enzyme.pro.ag předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobku regulat@.pro.kid IMMUN na imunitní systém dětí během růstu (otázka č. EFSA-Q-2008-082) ⁽¹⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „regulat@.pro.kid IMMUN podporuje, stimuluje a upravuje imunitní systém dětí během růstu“.
- (34) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že potravinu „regulat@.pro.kid IMMUN“, která je předmětem zdravotního tvrzení, není dostatečně vymezena a že příčinný vztah mezi užíváním výrobku regulat@.pro.kid IMMUN a uváděným účinkem nebyl zjištěn. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (35) V návaznosti na žádost společnosti enzyme.pro.ag předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobku regulat@.pro.kid BRAIN na rozvoj duševních a poznávacích funkcí u dětí (otázka č. EFSA-Q-2008-083) ⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „regulat@.pro.kid BRAIN přispívá k rozvoji duševních a poznávacích funkcí u dětí“.
- (36) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že potravinu „regulat@.pro.kid BRAIN“, která je předmětem zdravotního tvrzení, není dostatečně vymezena a že příčinný vztah mezi užíváním výrobku regulat@.pro.kid BRAIN a uváděným účinkem nebyl zjištěn. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (37) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries předloženou podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se uklidňujícího účinku výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® (otázka č. EFSA-Q-2008-091 a otázka č. EFSA-Q-2008-096) ⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „uklidňující“.
- (38) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a kyseliny eikosapentaenové (EPA) a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (39) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries předložené podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na pocit pohody (otázka č. EFSA-Q-2008-092 a otázka č. EFSA-Q-2008-097) ⁽⁴⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „navozují pocit pohody a vytvářejí prostor pro příznivý vývoj dítěte“.
- (40) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (41) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na zrakové funkce (otázka č. EFSA-Q-2008-095 a otázka č. EFSA-Q-2008-100) ⁽⁵⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „pomáhají podporovat zrakové funkce“.
- (42) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (43) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na duševní vývoj (otázka č. EFSA-Q-2008-098 a otázka č. EFSA-Q-2008-104) ⁽⁶⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „pomáhají podporovat duševní vývoj“.

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2008) 782, s. 1–2.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 829, s. 1–10.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 830, s. 1–2.

⁽⁴⁾ The EFSA Journal (2008) 831, s. 1–2.

⁽⁵⁾ The EFSA Journal (2008) 832, s. 1–8.

⁽⁶⁾ The EFSA Journal (2008) 847, 1–10.

- (44) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařizení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (45) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařizení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na schopnost soustředění (otázka č. EFSA-Q-2008-094 a otázka č. EFSA-Q-2008-099) ⁽¹⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „pomáhají podporovat schopnost soustředění“.
- (46) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařizení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (47) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařizení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na mentální výkonnost (otázka č. EFSA-Q-2008-093 a otázka č. EFSA-Q-2008-101) ⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „pomáhá podporovat mentální výkonnost“.
- (48) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařizení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (49) V návaznosti na dvě žádosti společnosti Pharma Consulting & Industries podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařizení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků výrobků I omega kids®/Pufan 3 kids® na schopnost učení (otázka č. EFSA-Q-2008-102 a otázka č. EFSA-Q-2008-103) ⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „pomáhají podporovat schopnost učení“.
- (50) Na základě předložených údajů dospěl úřad k závěru, že nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním DHA a EPA a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařizení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (51) Připomínky, které Komise obdržela od žadatelů a veřejnosti v souladu s čl. 16 odst. 6 nařizení (ES) č. 1924/2006, byly při stanovení opatření v tomto nařizení vzaty v úvahu.
- (52) V souladu s čl. 28 odst. 6 nařizení (ES) č. 1924/2006 smějí být zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) uvedeného nařizení, která nejsou schválena tímto nařizením, nadále používána po dobu šesti měsíců od přijetí rozhodnutí podle čl. 17 odst. 3 nařizení (ES) č. 1924/2006. Avšak žádosti, které nebyly podány před 19. lednem 2008, nespĺňují požadavek stanovený v čl. 28 odst. 6 písm. b) a přechodné období podle uvedeného článku se na ně nevztahuje. Mělo by tedy být poskytnuto šestiměsíční přechodné období, aby se provozovatelé potravinářských podniků mohli přizpůsobit požadavkům stanoveným v tomto nařizení.
- (53) Opatření stanovená tímto nařizením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zdravotní tvrzení uvedená v příloze I tohoto nařizení smějí při dodržení podmínek stanovených v uvedené příloze označovat potraviny na trhu Společenství.

Tato zdravotní tvrzení se zařadí na seznam schválených tvrzení podle čl. 14 odst. 1 nařizení (ES) č. 1924/2006.

Článek 2

Zdravotní tvrzení uvedená v příloze II tohoto nařizení se zamítají.

Článek 3

Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) nařizení (ES) č. 1924/2006 uvedená v příloze II tohoto nařizení smějí být nadále používána po dobu šesti měsíců od vstupu tohoto nařizení v platnost.

⁽¹⁾ The EFSA Journal (2008) 846, 1–10.

⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 845, 1–2.

⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 848, 1–10.

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

SCHVÁLENÁ ZDRAVOTNÍ TVRZENÍ

Žádost – příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1924/2006	Adresa žadatele	Živina, látka, potravinová nebo kategorie potravin	Tvrzení	Podmínky používání tvrzení	Podmínky používání a/ nebo omezení používání dané potravině a/nebo doplňující sdělení nebo varování	Referenční číslo stanoviska EFSA
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. a) o snížení rizika onemocnění	Unilever PLC; Port Sunlight, Wirral, Merseyside, CH62 4ZD, Spojené království a Unilever N.V., Weena 455, Rotterdam, 3013 AL, Nizozemsko	Rostlinné steroly: Steroly získané z rostlin, ve formě volných sterolů nebo esterů potravinářských mastných kyselin	Bylo zjištěno, že rostlinné steroly snižují hladinu cholesterolu v krvi. Vysoká hladina cholesterolu je rizikovým faktorem pro vznik ischemické choroby srdeční	Informace spotřebiteli, že příznivého účinku se dosáhne při přívodu nejméně 2 g rostlinných sterolů denně		Q-2008-085
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. a) o snížení rizika onemocnění	McNeil Nutritionals, 1 Landis und Gyr Strasse, 6300 Zug, Švýcarsko	Estery rostlinných stanolů	Bylo zjištěno, že estery rostlinných stanolů snižují hladinu cholesterolu v krvi. Vysoká hladina cholesterolu je rizikovým faktorem pro vznik ischemické choroby srdeční	Informace spotřebiteli, že příznivého účinku se dosáhne při přívodu nejméně 2 g rostlinných stanolů denně		Q-2008-118
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Unilever PLC; Port Sunlight, Wirral, Merseyside, CH62 4ZD, Spojené království a Unilever NV, Weena 455, Rotterdam, 3013 AL, Nizozemsko	Kyselina α -linolenová a kyselina linolová	Esenciální mastné kyseliny jsou potřebné pro normální růst a vývoj dětí	Informace spotřebiteli, že příznivého účinku se dosáhne při denním přívodu 1 % z celkového energetického obsahu u kyseliny linolové a 0,2 % z celkového energetického obsahu u kyseliny α -linolenové		Q-2008-079
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Association de la Transformation Laitière Française (ATLA), 42, rue de Châteaudun, 75314 Paris Cedex 09, Francie	Vápník	Vápník je potřebný pro normální růst a vývin kostí u dětí	Tvrzení může být použito pouze pro potraviny, která je alespoň zdrojem vápníku podle tvrzení ZDROJ (NÁZEV VITAMINU/ VITAMINŮ) NEBO (NÁZEV MINERÁLNÍ LÁTKY/MINERÁLNÍCH LÁTEK) uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1924/2006		Q-2008-322
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Association de la Transformation Laitière Française (ATLA), 42, rue de Châteaudun, 75314 Paris Cedex 09, Francie	Bílkoviny	Bílkoviny jsou potřebné pro normální růst a vývin kostí u dětí	Tvrzení může být použito pouze pro potraviny, která je alespoň zdrojem bílkovin podle tvrzení ZDROJ BÍLKOVIN uvedeného v příloze nařízení (ES) č. 1924/2006		Q-2008-326

Žádost – příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1924/2006	Adresa žadatele	Živina, látka, potravinu nebo kategorie potravin	Tvrzení	Podmínky používání tvrzení	Podmínky používání a/ nebo omezení používání dané potraviny a/nebo doplňující sdělení nebo varování	Referenční číslo stanoviska EFSA
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Yoplait Dairy Crest Ltd; Claygate House, Claygate, Surrey, KT10 9PN, Spojené království	Vápník a vitamin D	Vápník a vitamin D jsou potřebné pro normální růst a vývin kostí u dětí	Tvrzení může být použito pouze pro potravinu, která je alespoň zdrojem vápníku a vitaminu D podle tvrzení ZDROJ (NÁZEV VITAMINU/VITAMINŮ) NEBO (NÁZEV MINERÁLNÍ LÁTKY/MINERÁLNÍCH LÁTEK) uvedené v příloze nařízení (ES) č. 1924/2006		Q-2008-116
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Association de la Transformation Laitière Française (ATLA), 42, rue de Châteaudun, 75314 Paris Cedex 09, Francie	Vitamin D	Vitamin D je potřebný pro normální růst a vývin kostí u dětí	Tvrzení může být použito pouze pro potravinu, která je alespoň zdrojem vitaminu D podle tvrzení ZDROJ (NÁZEV VITAMINU/VITAMINŮ) NEBO (NÁZEV MINERÁLNÍ LÁTKY/MINERÁLNÍCH LÁTEK) uvedené v příloze nařízení (ES) č. 1924/2006		Q-2008-323

ZAMÍTNUTÁ ZDRAVOTNÍ TVRZENÍ

Žádost – příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1924/2006	Živina, látka, potravina nebo kategorie potravin	Tvrzení	Referenční číslo stanoviska EFSA
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. a) o snížení rizika onemocnění	NeOpuntia®	NeOpuntia® pomáhá upravovat hladinu lipidů v krvi dávaných do souvislosti s nebezpečím vzniku kardiovaskulárních onemocnění, především hladinu HDL cholesterolu	EFSA-Q-2008-214
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. a) o snížení rizika onemocnění	Nízkotučné kysané mléčné výrobky Evolus® s obsahem bakterií druhu <i>Lactobacillus helveticus</i>	Evolus® snižuje tuhost tepen	EFSA-Q-2008-218
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	regulat®.pro.kid IMMUN	regulat®.pro.kid IMMUN podporuje, stimuluje a upravuje imunitní systém dětí během růstu	EFSA-Q-2008-082
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Mléčné výrobky	Tři porce mléčných výrobků denně jako součást vyvážené stravy mohou přispět k podpoře zdravé tělesné hmotnosti v dětství a v období dospívání	EFSA-Q-2008-110
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Mléčné výrobky	Mléčné výrobky (mléko a sýry) podporují zdravý chrup u dětí	EFSA-Q-2008-112
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina arachidonová (ARA)	DHA a ARA podporují neurologický vývoj mozku a očí	EFSA-Q-2008-120
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	regulat®.pro.kid BRAIN	regulat®.pro.kid BRAIN přispívá k rozvoji duševních a poznávacích funkcí u dětí	EFSA-Q-2008-083
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Uklidňující	EFSA-Q-2008-091 a EFSA-Q-2008-096
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Navozují pocit pohody a vytvářejí prostor pro příznivý vývoj dítěte	EFSA-Q-2008-092 a EFSA-Q-2008-097
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Pomáhají podporovat zrakové funkce	EFSA-Q-2008-095 a EFSA-Q-2008-100
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Pomáhají podporovat duševní vývoj	EFSA-Q-2008-098 a EFSA-Q-2008-104

Žádost – příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1924/2006	Živina, látka, potravina nebo kategorie potravin	Tvrzení	Referenční číslo stanoviska EFSA
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Pomáhají podporovat schopnost soustředění	EFSA-Q-2008-094 a EFSA-Q-2008-099
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Pomáhá podporovat mentální výkonnost	EFSA-Q-2008-093 a EFSA-Q-2008-101
Zdravotní tvrzení podle čl. 14 odst. 1 písm. b) týkající se vývoje a zdraví dětí	Kyselina dokosahexaenová (DHA) a kyselina eikosapentaenová (EPA)	Pomáhají podporovat schopnost učení	EFSA-Q-2008-102 a EFSA-Q-2008-103

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 984/2009

ze dne 21. října 2009

o zamítnutí schválení určitých zdravotních tvrzení při označování potravin kromě tvrzení o snížení rizika onemocnění a tvrzení týkajících se vývoje a zdraví dětí

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1924/2006 ze dne 20. prosince 2006 o výživových a zdravotních tvrzeních při označování potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 18 odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle nařízení (ES) č. 1924/2006 jsou zdravotní tvrzení při označování potravin zakázána, pokud je Komise v souladu s uvedeným nařízením neschválí a nezařadí na seznam schválených tvrzení.
- (2) Nařízení (ES) č. 1924/2006 také stanoví, že provozovatelé potravinářských podniků mohou podávat žádosti o schválení zdravotních tvrzení u příslušného vnitrostátního orgánu členského státu. Příslušný vnitrostátní orgán postoupí žádosti Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA, dále jen „úřad“).
- (3) Jakmile úřad obdrží žádost, neprodleně uvědomí ostatní členské státy a Komisi a k danému zdravotnímu tvrzení vydá své stanovisko.
- (4) Komise rozhodne o schválení zdravotních tvrzení s ohledem na stanovisko úřadu.
- (5) V návaznosti na žádost společnosti Pierre Fabre Dermo Cosmetique předloženou dne 14. dubna 2008 podle čl. 13 odst. 5 nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků přípravku Elancyl Global Silhouette® na úpravu tělesného složení u lidí s lehkou až střední nadváhou (otázka č. EFSA-Q-2008-285)⁽²⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „Klinické testy prokázaly, že účinek se dostaví po dvoutýdenním užívání přípravku. Po 28 dnech bude vaše postava viditelně štíhlejší a vytvarovanější“.

- (6) Dne 12. srpna 2008 obdržela Komise a členské státy vědecké stanovisko úřadu, který dospěl k závěru, že na základě předložených údajů nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním přípravku Elancyl Global Silhouette® v uživatelských doporučených dávkách a trvání a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (7) V návaznosti na žádost společnosti Valio Ltd předloženou dne 8. července 2008 podle čl. 13 odst. 5 nařízení (ES) č. 1924/2006 byl úřad požádán o vydání stanoviska ke zdravotnímu tvrzení týkajícímu se účinků přípravku LGG® MAX na trávicí potíže (otázka č. EFSA-Q-2008-444)⁽³⁾. Navrhované tvrzení zformuloval žadatel takto: „LGG® MAX pomáhá potlačit trávicí potíže“.
- (8) Dne 30. srpna 2008 obdržela Komise a členské státy vědecké stanovisko úřadu, který dospěl k závěru, že na základě předložených údajů nebyl zjištěn příčinný vztah mezi užíváním přípravku LGG® MAX (směs A nebo směs B) a uváděným účinkem. Zdravotní tvrzení tedy nespĺňuje požadavky nařízení (ES) č. 1924/2006, a nemělo by být schváleno.
- (9) Připomínky, které Komise obdržela od žadatelů a veřejnosti v souladu s čl. 16 odst. 6 nařízení (ES) č. 1924/2006, byly při stanovení opatření v tomto nařízení vzaty v úvahu.
- (10) Zdravotní tvrzení „LGG® MAX pomáhá potlačit trávicí potíže“ je zdravotním tvrzením podle čl. 13 odst. 1 písm. a) nařízení (ES) č. 1924/2006, a proto podléhá přechodnému opatření stanovenému v čl. 28 odst. 5 uvedeného nařízení. Protože úřad dospěl k závěru, že neexistuje příčinný vztah mezi užíváním přípravku LGG® MAX a uváděným účinkem, tvrzení není v souladu s nařízením (ES) č. 1924/2006, a proto se na ně nevztahuje přechodné období stanovené v čl. 28 odst. 5. Mělo by být poskytnuto šestiměsíční přechodné období, aby se provozovatelé potravinářských podniků mohli přizpůsobit požadavkům stanoveným v nařízením (ES) č. 1924/2006. Zdravotní tvrzení „Klinické testy prokázaly, že účinek se dostaví po dvoutýdenním užívání. Po 28 dnech bude vaše postava viditelně štíhlejší a vytvarovanější“ je zdravotním tvrzením podle čl. 13 odst. 1 písm. c) nařízení (ES) č. 1924/2006, a proto

⁽¹⁾ Úř. věst. L 404, 30.12.2006, s. 9.⁽²⁾ The EFSA Journal (2008) 789, 1–2.⁽³⁾ The EFSA Journal (2008) 853, 1–2.

podléhá přechodnému opatření stanovenému v čl. 28 odst. 6 uvedeného nařízení. Protože však byla žádost podána po dni 19. ledna 2008, nebyl splněn požadavek stanovený v čl. 28 odst. 6 písm. b) a přechodné období stanovené v čl. 28 odst. 6 nelze uplatnit. Mělo by být poskytnuto šestiměsíční přechodné období, aby se provozovatelé potravinářských podniků mohli přizpůsobit požadavkům stanoveným v nařízení Komise.

- (11) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Zdravotní tvrzení uvedená v příloze tohoto nařízení nesmí označovat potraviny na trhu Společenství.

Článek 2

Zdravotní tvrzení uvedená v příloze tohoto nařízení však mohou být nadále používána po dobu šesti měsíců od vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

PŘÍLOHA

ZAMÍTNUTÁ ZDRAVOTNÍ TVRZENÍ

Žádost – příslušná ustanovení nařízení (ES) č. 1924/2006	Živina, látka, potravinová nebo kategorie potravin	Tvrzení	Číslo stanoviska EFSA
Zdravotní tvrzení podle ustanovení čl. 13 odst. 5, které je založeno na nejnovějších vědeckých údajích nebo které zahrnuje požadavek na ochranu údajů, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví	Elancyl Global Silhouette®	Klinické testy prokázaly, že účinek se dostaví po dvoutýdenním užívání. Po 28 dnech bude vaše postava viditelně štíhlejší a vytvarovanější.	EFSA-Q-2008-285
Zdravotní tvrzení podle ustanovení čl. 13 odst. 5, které je založeno na nejnovějších vědeckých údajích nebo které zahrnuje požadavek na ochranu údajů, které jsou předmětem průmyslového vlastnictví	LGG® MAX kombinované probiotikum	LGG® MAX pomáhá potlačit trávicí potíže.	EFSA-Q-2008-444

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 985/2009**ze dne 21. října 2009****o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Hajdúsági torma (CHOP))**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem nařízení (ES) č. 510/2006 a podle čl. 17 odst. 2 uvedeného nařízení byla žádost Maďarska o zápis názvu „Hajdúsági torma“ zveřejněna v *Úředním věstníku Evropské unie*⁽²⁾.

- (2) Protože nebyla Komisi oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 39, 18.2.2009, s. 32.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy

Třída 1.6 Ovoce, zelenina a obiloviny v nezměněném stavu nebo zpracované

MAĎARSKO

Hajdúsági torma (CHOP)

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 986/2009**ze dne 21. října 2009****o zapsání názvu do rejstříku chráněných označení původu a chráněných zeměpisných označení
(Traditional Grimsby Smoked Fish (CHZO))**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ze dne 20. března 2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 4 první pododstavec uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 prvním pododstavcem a podle čl. 17 odst. 2 nařízení (ES) č. 510/2006 byla v *Úředním věstníku Evropské unie* zveřejněna žádost Spojeného království o zapsání názvu „Traditional Grimsby Smoked Fish“⁽²⁾.

- (2) Protože nebyla Komisi oznámena žádná námitka podle článku 7 nařízení (ES) č. 510/2006, musí být uvedený název zapsán,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Název uvedený v příloze tohoto nařízení se zapisuje do rejstříku.

*Článek 2*Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi
Mariann FISCHER BOEL
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

⁽²⁾ Úř. věst. C 49, 28.2.2009, s. 9.

PŘÍLOHA

Zemědělské produkty určené k lidské spotřebě, uvedené v příloze I Smlouvy

Třída 1.7 Čerstvé ryby, měkkýši a koryši a výrobky z nich získané

SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

Traditional Grimsby Smoked Fish (CHZO)

II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 14. října 2009

o jmenování generálního tajemníka Rady Evropské unie, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku na období od 18. října 2009 do 31. října 2009

(2009/772/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 121 odst. 2 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Funkční období stávajícího generálního tajemníka Rady Evropské unie, vysokého představitele pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku skončí dnem 17. října 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Generální tajemník Rady Evropské unie, vysoký představitel pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku by měl být jmenován na období do 31. října 2009,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

Pan Javier SOLANA MADARIAGA je jmenován generálním tajemníkem Rady Evropské unie, vysokým představitelem pro společnou zahraniční a bezpečnostní politiku na období od 18. října 2009 do 31. října 2009.

Článek 2

Toto rozhodnutí oznámí panu Javieru SOLANOVI MADARIAGOVI předseda Rady.

Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 14. října 2009.

Za Radu
předseda
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 236, 7.7.2004, s. 16.

ROZHODNUTÍ RADY**ze dne 14. října 2009****o jmenování zástupce generálního tajemníka Rady Evropské unie na období od 18. října 2009 do 31. října 2009**

(2009/773/ES, Euratom)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

ROZHODLA TAKTO:

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

Článek 1
Pan Pierre DE BOISSIEU je jmenován zástupcem generálního tajemníka Rady Evropské unie na období od 18. října 2009 do 31. října 2009.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 121 odst. 2 této smlouvy,

Článek 2
Toto rozhodnutí oznámí panu Pierru DE BOISSIEU předseda Rady.

vzhledem k těmto důvodům:

Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(1) Funkční období stávajícího zástupce generálního tajemníka Rady Evropské unie skončí dnem 17. října 2009 ⁽¹⁾.

V Bruselu dne 14. října 2009.

(2) Zástupce generálního tajemníka Rady by měl být jmenován na období do 31. října 2009,

Za Radu
předseda
E. ERLANDSSON

⁽¹⁾ Úř. věst. L 236, 7.7.2004, s. 17.

KOMISE

ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 21. října 2009,

kterým se mění rozhodnutí 2007/716/ES, pokud jde o některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku

(oznámeno pod číslem K(2009) 7929)

(Text s významem pro EHP)

(2009/774/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

Společenství. Uvedená zařízení by proto měla být vypuštěna ze seznamu zařízení v přechodné fázi.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

(3) Příloha rozhodnutí 2007/716/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na článek 42 uvedeného aktu,

(4) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

s ohledem na směrnici Rady 89/662/EHS ze dne 11. prosince 1989 o veterinárních kontrolách v obchodu uvnitř Společenství s cílem dotvoření vnitřního trhu ⁽¹⁾, a zejména na čl. 9 odst. 4 uvedené směrnice,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

Článek 1

(1) Rozhodnutí Komise 2007/716/ES ⁽²⁾ stanoví přechodná opatření pro strukturální požadavky na některá zařízení v odvětví masa a mléka v Bulharsku stanovené v nařízeních Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 852/2004 a (ES) č. 853/2004. Dokud jsou uvedena zařízení v přechodné fázi, produkty pocházející z těchto zařízení se uvádějí pouze na vnitrostátní trh nebo se používají k dalšímu zpracování v bulharských zařízeních, která jsou v přechodné fázi.

Příloha rozhodnutí 2007/716/ES se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

(2) Podle úředního prohlášení příslušného bulharského orgánu ukončila některá zařízení v odvětví masa a mléka svou činnost nebo dokončila proces modernizace a jsou nyní zcela v souladu s právními předpisy

V Bruselu dne 21. října 2009.

Za Komisi
Androulla VASSILIOU
členka Komise

⁽¹⁾ Úř. věst. L 395, 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ Úř. věst. L 289, 7.11.2007, s. 14.

PŘÍLOHA

Příloha rozhodnutí 2007/716/ES se mění takto:

1) Zrušují se tyto položky pro zařízení na zpracování masa:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„3.	BG 0101009	ET „Livela-Dimitar Andonov“	s. Pokrovnik obl. Blagoevgrad
7.	BG 0201011	SD „K § K-Atanasov i Enchev“	gr. Burgas zh.k. Miladinovi bl.57 vh.B
8.	BG 0201014	ET „Kristof“	s. Banevo obl. Burgas
11.	BG 0201030	ET „GIDA“	gr. Burgas kv. „Lozovo“ ul. „Treti mart“ 15
17.	BG 0301018	ET „Rekardi-Svetoslav Dobrev“	gr. Dolni Chiflik Promishlena zona
25.	BG 0801001	„BMV“ OOD	gr. Dobrich kv. Riltsi
63.	BG 1901009	ET „LYUBMAKS“	s. Nova Cherna — DZS
90.	BG 0202005	ET „Dit-D. Kaltakchieva“	s. Banevo obl. Burgas
95.	BG 0302011	„Hepi Leydi“ EOOD	s. Yarebichna obl. Varna
102.	BG 0602001	ET „Toshko Todorov“	s. Kravoder, obsht. Krivodol, obl. Vratsa
107.	BG 0602008	ET „Toshko Todorov“	s. Kravoder, obsht. Krivodol, obl. Vratsa
110.	BG 0802003	„Komis“ OOD	s. Plachi dol, obl. Dobrich
124.	BG 2202015	„Tina-2000“ OOD	gr. Suhodol ul. „Trayan Tanev“ 53
133.	BG 2402004 ²	„Taneva“ EOOD	s. Kran obsht. Kazanlak
139.	BG 0305032	ET „Trifon Trifonov-69“	gr. Varna ul. „Ak. Kurchatov“
140.	BG 0305033	„DET-2000“ OOD	gr. Varna ul. „Pod igoto“ 42
142.	BG 0305037	„ZHENIA — VE“ EOOD	gr. Varna ul. „Layosh Koshut“ 19
143.	BG 0305038	ET „Vini-Kiril Bakalov“	s. Benkovski obsht. Varna
159.	BG 0905005	ET „Imam“	gr. Dzhebel zh.k. „Progres“
167.	BG 1405003	„Sami M“ OOD	gr. Pernik kv. „Kalkas“ ul. „Zahari Zograf“ 143
171.	BG 1505017	ET „Nina-94-Nina Dimitrova“	gr. Trastenik obsht. D. Mitropolia
178.	BG 1605044	„Flaysh produkte“ OOD	gr. Hisar ul. „Ivan Vazov“ 17
181.	BG 1605053	ET „Daki-Velko Gadzhev“	gr. Rakovski ul. „Vasil Levski“ 40
198.	BG 2505015	„Erko-2002“	gr. Popovo ul. „Gagarin“ 62

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
221.	BG 0304030	„TRANZH“ AD	gr. Varna ul. „8-mi Septemvri“ 12
222.	BG 0304033	„Alians-MK“ OOD	gr. Varna ul. „G. Popov“ 1
282.	BG 1604013	„Komaks-3“ OOD	gr. Plovdiv ul. „Klokotnitsa“ 31
309.	BG 2004001	ET „Nikov-Iv.Kostadinov“	gr. Sliven „Selishteto“
311.	BG 2004015	„Ramira“ OOD	gr. Sliven Industrialna zona
321.	BG 2204028	ET „TONIMEKS-Stoyan Spasov“	gr. Sofia ul. „Oporska reka“ 3
331.	BG 2204082	„Em Vi Em 3“ OOD	gr. Sofia kv. Benkovski ul. „Velev Mitrov“ 17
349.	BG 2404028	„Rekord — 90“ EOOD	s. Rakitnitsa obsht. St. Zagora
352.	BG 2404033	„Zhoreti“ EOOD	gr. Stara Zagora ul. „Industrialna“ 1
359.	BG 2604010	EOOD „Nolev“	gr. Haskovo kv. „Bolyarovo“ ul. „Shipka“ 2
362.	BG 2604014	ET „Roni“	gr. Harmanli ul. „Hr. Smirnenki“ 102
363.	BG 2604017	ET „Angel Sarandiev“	gr. Svilengrad ul. „Tekstil“
364.	BG 2604018	„Monita“ OOD	gr. Dimitrovgrad kv. „Chernokonevo“

2) Zrušují se tyto položky pro zařízení na zpracování mléka:

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
„10.	BG 1012020	ET „Petar Mitov-Universal“	s. Gorna Grashitsa obsht. Kyustendil
11.	BG 1112016	Mandra „IPZH“	gr. Troyan ul. „V.Levski“ 281
12.	BG 1112024	ET „Paskal-A. Atanasov“	s. Umarevtsi
26.	BG 1712034	„Makler komers“ EOOD	s. Brestovene
27.	BG 1712042	ET „Madar“	s. Terter
35.	BG 2012041	„Eko milk“ EOOD	s. Zhelyo voyvoda obl. Sliven
44.	BG 2612042	„Bulmilk“ OOD	s. Konush obl. Haskovska
48.	BG 0912011	ET „Alada-Mohamed Banashak“	s. Byal izvor obsht. Ardin
74.	0412005	„Varosha“ EOOD	s. Kamen obsht. Strazhitsa
96.	1112026	„ABLAMILK“ EOOD	gr. Lukovit, ul. „Yordan Yovkov“ 13
100.	1312005	„Ravnogor“ OOD	s. Ravnogor
115.	1712002	ET „Rosver-Krastyo Krastev“	gr. Tsar Kaloyan ul. „Sofia“ 41

Č.	Veterinární č.	Název zařízení	Město/ulice nebo vesnice/oblast
118.	1712010	„Bulagrotreyd-chastna kompaniya“ EOOD	s. Yuper Industrialen kvartal
119.	1712012	ET „Veras 90“	s. Yasenovets
120.	1712013	ET „Deniz“	s. Ezerche
140.	2012011	ET „Ivan Gardev 52“	gr. Kermen ul. „Hadzhi Dimitar“ 2
142.	2012024	ET „Denyo Kalchev 53“	gr. Sliven ul. „Samuilovsko shose“ 17
150.	2112015	OOD „Rozhen Milk“	s. Davidkovo, obsht. Banite
153.	2112026	ET „Vladimir Karamitev“	s. Varbina obsht. Madan
158.	2312007	ET „Agropromilk“	gr. Ihtiman, ul. „P.Slaveikov“ 19
176.	2412041	„Mlechen svyat 2003“ OOD	s. Bratya Daskalovi obsht. Bratya Daskalovi
186.	2612038	„Bul Milk“ EOOD	gr. Haskovo Sev. industr. zona
187.	2612049	ET „Todorovi-53“	gr. Topolovgrad ul. „Bulgaria“ 65
196.	BG 0618001	ET „Folk-3“	s. Vranyak obsht. Byala Slatina obl. Vratsa
206.	BG 2318005	ET „Mantas-Hristo Manchev“	gr. Botevgrad ul. „St. Panchev“ 25“

IV

(Jiné akty)

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 77/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha I (Veterinární a rostlinolékařské předpisy) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha I Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 25/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2008/124/ES ze dne 18. prosince 2008 o omezení uvádění osiva některých druhů píce, olejin a přadných rostlin na trh na osiva úředně uznaná jako základní osivo nebo certifikované osivo (kodifikované znění) ⁽²⁾ by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice 2008/124/ES zrušuje směrnice Komise 75/502/EHS ⁽³⁾ a 86/109/EHS ⁽⁴⁾, které jsou začleněny do Dohody a které by se proto měly v Dohodě zrušit.
- (4) Toto rozhodnutí se nevztahuje na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Část 2 kapitoly III přílohy I Dohody se mění takto:

- 1) Znění bodů 1 (směrnice Komise 75/502/EHS) a 4 (směrnice Komise 86/109/EHS) se zrušují.
- 2) Za bod 52 (směrnice Komise 2008/62/ES) se vkládá nový bod, který zní:

„53. **32008 L 0124:** směrnice Komise 2008/124/ES ze dne 18. prosince 2008 o omezení uvádění osiva některých druhů píce, olejin a přadných rostlin na trh na osiva úředně uznaná jako základní osivo nebo certifikované osivo (kodifikované znění) (Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 73).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 15.

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 73.

⁽³⁾ Úř. věst. L 228, 29.8.1975, s. 26.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 93, 8.4.1986, s. 21.

Článek 2

Znění směrnice 2008/124/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 78/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 60/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1243/2008 ze dne 12. prosince 2008, kterým se mění přílohy III a VI směrnice 2006/141/ES, pokud jde o požadavky na složení některé počáteční kojenecké výživy ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 41/2009 ze dne 20. ledna 2009 o složení a označování potravin vhodných pro osoby s nesnášenlivostí lepku ⁽³⁾ by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Směrnice Komise 2008/100/ES ze dne 28. října 2008, kterou se mění směrnice Rady 90/496/EHS o nutričním označování potravin, pokud jde o doporučené denní dávky, převodní faktory pro energetickou hodnotu a definice ⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (5) Toto rozhodnutí by se nemělo vztahovat na Lichtenštejnsko,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Kapitola XII přílohy II Dohody se mění takto:

- 1) V bodě 53 (směrnice Rady 90/496/EHS) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0100**: směrnice Komise 2008/100/ES ze dne 28. října 2008 (Úř. věst. L 285, 29.10.2008, s. 9).“

- 2) V bodě 54zzzv (směrnice Komise 2006/141/ES) se doplňuje tento text:

„ve znění:

— **32008 R 1243**: nařízení Komise (ES) č. 1243/2008 ze dne 12. prosince 2008 (Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 25).“

- 3) Za bod 54zzzzz (nařízení Komise (ES) č. 1881/2006) se vkládá nový bod, který zní:

„54zzzza. **32009 R 0041**: nařízení Komise (ES) č. 41/2009 ze dne 20. ledna 2009 o složení a označování potravin vhodných pro osoby s nesnášenlivostí lepku (Úř. věst. L 16, 21.1.2009, s. 3).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 11.

⁽²⁾ Úř. věst. L 335, 13.12.2008, s. 25.

⁽³⁾ Úř. věst. L 16, 21.1.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 285, 29.10.2008, s. 9.

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1243/2008 a č. 41/2009 a směrnice 2008/100/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí se zveřejňuje v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 79/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 44/2009 ze dne 24. dubna 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Komise 2008/88/ES ze dne 23. září 2008, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení jejich příloh II a III technickému pokroku ⁽²⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (3) Směrnice Komise 2008/123/ES ze dne 18. prosince 2008, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení jejich příloh II a VII technickému pokroku ⁽³⁾, by měla být začleněna do Dohody.
- (4) Směrnice Komise 2009/6/ES ze dne 4. února 2009, kterou se mění směrnice Rady 76/768/EHS týkající se kosmetických prostředků za účelem přizpůsobení jejich příloh II a III technickému pokroku ⁽⁴⁾, by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 1 (směrnice Rady 76/768/EHS) kapitoly XVI přílohy II Dohody se doplňují nové odrážky, které znějí:

- „— **32008 L 0088**: směrnice Komise 2008/88/ES ze dne 23. září 2008 (Úř. věst. L 256, 24.9.2008, s. 12),
- **32008 L 0123**: směrnice Komise 2008/123/ES ze dne 18. prosince 2008 (Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 71),
- **32009 L 0006**: směrnice Komise 2009/6/ES ze dne 4. února 2009 (Úř. věst. L 36, 5.2.2009, s. 15).“

Článek 2

Znění směrnic 2008/88/ES, 2008/123/ES a 2009/6/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 162, 25.6.2009, s. 22.
⁽²⁾ Úř. věst. L 256, 24.9.2008, s. 12.
⁽³⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 71.
⁽⁴⁾ Úř. věst. L 36, 5.2.2009, s. 15.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 80/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha II Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 45/2003 ze dne 16. května 2003 ⁽¹⁾.
- (2) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 71/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽²⁾.
- (3) Do Dohody by měla být začleněna směrnice Komise 2008/67/ES ze dne 30. června 2008, kterou se mění směrnice Rady 96/98/ES o námořním zařízení ⁽³⁾,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze II Dohody se v bodě 1 (směrnice Rady 96/98/ES) kapitoly XXXII doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0067**: směrnice Komise 2008/67/ES ze dne 30. června 2008 (Úř. věst. L 171, 1.7.2008, s. 16).“

Článek 2

V příloze XIII Dohody se v bodě 56d (směrnice Rady 96/98/ES) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 L 0067**: směrnice Komise 2008/67/ES ze dne 30. června 2008 (Úř. věst. L 171, 1.7.2008, s. 16).“

Článek 3

Znění směrnice 2008/67/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předsedkyně

Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 193, 31.7.2003, s. 14.

⁽²⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 28.

⁽³⁾ Úř. věst. L 171, 1.7.2008, s. 16.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 81/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha IV (Energetika) a příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha IV Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 101/2008 ze dne 26. září 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 73/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽²⁾.
- (3) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 ze dne 22. října 2008 o energetické statistice ⁽³⁾,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze IV Dohody se za bod 27 (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1775/2005) vkládá nový bod, který zní:

„28. **32008 R 1099**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 ze dne 22. října 2008 o energetické statistice (Úř. věst. L 304, 14.11.2008, s. 1) (*).

(*) Zde uvedeno pouze pro informační účely; pro účely uplatňování viz příloha XXI Statistika.“

Článek 2

V příloze XXI Dohody se za bod 26 (směrnice Rady 90/377/EHS) vkládá nový bod, který zní:

„26a. **32008 R 1099**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1099/2008 ze dne 22. října 2008 o energetické statistice (Úř. věst. L 304, 14.11.2008, s. 1).

Pro účely Dohody se toto nařízení upravuje takto:

Lichtenštejnsko je osvobozeno od povinnosti sběru údajů vyžadovaných tímto nařízením, s výjimkou údajů o dovozu a vývozu různých energetických produktů a o výrobě elektřiny pro účely ročních energetických statistik (příloha B).“

Článek 3

Znění nařízení (ES) č. 1099/2008 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 309, 20.11.2008, s. 24.

⁽²⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 30.

⁽³⁾ Úř. věst. L 304, 14.11.2008, s. 1.

Článek 4

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 5

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 82/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha VI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 10/2009 ze dne 5. února 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 120/2009 ze dne 9. února 2009, kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 574/72, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení (EHS) č. 1408/71 o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby, na osoby samostatně výdělečně činné a na jejich rodinné příslušníky pohybující se v rámci Společenství ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 2 (nařízení Rady (EHS) č. 574/72) přílohy VI Dohody se vkládá nová odrážka, která zní:

„— **32009 R 0120**: nařízení Komise (ES) č. 120/2009 ze dne 9. února 2009 (Úř. věst. L 39, 10.2.2009, s. 29).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 120/2009 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody ^(*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, 19.3.2009, s. 45.

⁽²⁾ Úř. věst. L 39, 10.2.2009, s. 29.

^(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 83/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 45/2009 ze dne 9. června 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2008/432/ES ze dne 23. května 2008, kterým se mění rozhodnutí 2006/771/ES o harmonizaci rádiového spektra pro zařízení krátkého dosahu ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 5cz (rozhodnutí Komise 2006/771/ES) přílohy XI Dohody se doplňuje text, který zní:

„ve znění:

— **32008 D 0432**: rozhodnutí Komise 2008/432/ES ze dne 23. května 2008 (Úř. věst. L 151, 11.6.2008, s. 49).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2008/432/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 162, 25.6.2009, s. 23.

⁽²⁾ Úř. věst. L 151, 11.6.2008, s. 49.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 84/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 71/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Rozhodnutí Komise 2009/83/ES ze dne 23. ledna 2009, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004, pokud jde o režim jedinečného identifikačního čísla společnosti a registrovaného vlastníka podle IMO ⁽²⁾, by mělo být začleněno do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V bodě 56bb (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 725/2004) přílohy XIII Dohody se doplňuje text, který zní:

„ve znění:

— **32009 D 0083**: rozhodnutí Komise 2009/83/ES ze dne 23. ledna 2009 (Úř. věst. L 29, 31.1.2009, s. 53).“

Článek 2

Znění rozhodnutí 2009/83/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP

předsedkyně

Oda Helen SLETNES

(1) Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 28.

(2) Úř. věst. L 29, 31.1.2009, s. 53.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 85/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 71/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾ byla změněna příloha XIII Dohody.
- (2) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 67/2006 ze dne 2. června 2006 ⁽²⁾ byla s úpravami pro některé země do Dohody začleněna nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 550/2004 ze dne 10. března 2004 o poskytování letových navigačních služeb v jednotném evropském nebi, nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 551/2004 ze dne 10. března 2004 o organizaci a užívání vzdušného prostoru v jednotném evropském nebi a nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 ze dne 10. března 2004 o interoperabilitě evropské sítě řízení letového provozu.
- (3) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (ES) č. 29/2009 ze dne 16. ledna 2009, kterým se stanoví požadavky na služby datovým spojem pro jednotné evropské nebe ⁽³⁾,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze XIII Dohody se za bod 66wf (nařízení Komise (ES) č. 482/2008) vkládá nový bod, který zní:

„66wg. **32009 R 0029**: nařízení Komise (ES) č. 29/2009 ze dne 16. ledna 2009, kterým se stanoví požadavky na služby datovým spojem pro jednotné evropské nebe (Úř. věst. L 13, 17.1.2009, s. 3).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 29/2009 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(1) Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 28.

(2) Úř. věst. L 245, 7.9.2006, s. 18.

(3) Úř. věst. L 13, 17.1.2009, s. 3.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 86/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění příloha XIX (Ochrana spotřebitele) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 16/2009 ze dne 5. února 2009 ⁽¹⁾ byla změněna příloha XIX Dohody.
- (2) Do Dohody by měla být začleněna směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/122/ES ze dne 14. ledna 2009 o ochraně spotřebitele ve vztahu k některým aspektům smluv o dočasném užívání ubytovacího zařízení (timeshare), o dlouhodobých rekreačních produktech, o dalším prodeji a o výměně ⁽²⁾.
- (3) Směrnici 2008/122/ES se zrušuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/47/ES ⁽³⁾, která je začleněna do Dohody, a která by se proto měla v Dohodě zrušit,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze XIX Dohody se bod 7b (směrnice Evropského parlamentu a Rady 94/47/ES) nahrazuje tímto:

„**32008 L 0122**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/122/ES ze dne 14. ledna 2009 o ochraně spotřebitele ve vztahu k některým aspektům smluv o dočasném užívání ubytovacího zařízení (timeshare), o dlouhodobých rekreačních produktech, o dalším prodeji a o výměně (Úř. věst. L 33, 3.2.2009, s. 10).“

Článek 2

Znění směrnice 2008/122/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 73, 19.3.2009, s. 53.

⁽²⁾ Úř. věst. L 33, 3.2.2009, s. 10.

⁽³⁾ Úř. věst. L 280, 29.10.1994, s. 83.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 87/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XX Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 72/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu ⁽²⁾ by měla být začleněna do Dohody,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Za bod 13ca (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES) přílohy XX dohody se vkládá nový bod, který zní:

„13caa. **32006 L 0118**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu (Úř. věst. L 372, 27.12.2006, s. 19).“

Článek 2

Znění směrnice 2006/118/ES v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 372, 27.12.2006, s. 19.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 88/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 72/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾ byla změněna příloha XX Dohody.
- (2) Do Dohody by mělo být začleněno nařízení Komise (ES) č. 1784/2006 ze dne 4. prosince 2006, kterým se mění nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000, pokud jde o používání technologických činidel ⁽²⁾,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V příloze XX Dohody se v bodě 21aa (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000) doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32006 R 1784**: nařízení Komise (ES) č. 1784/2006 ze dne 4. prosince 2006 (Úř. věst. L 337, 5.12.2006, s. 3).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1784/2006 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 29.

⁽²⁾ Úř. věst. L 337, 5.12.2006, s. 3.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 89/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XXI Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 73/2009 ze dne 29. května 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 ze dne 16. prosince 2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci ⁽²⁾ by mělo být začleněno do Dohody.
- (3) Nařízení Komise (ES) č. 19/2009 ze dne 13. ledna 2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008 o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství, pokud jde o definici volného pracovního místa, referenční dny pro sběr údajů, specifikace předávání údajů a studie proveditelnosti ⁽³⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (4) Nařízení Komise (ES) č. 20/2009 ze dne 13. ledna 2009, kterým se přijímá specifikace modulu *ad hoc* pro rok 2010 o sladování pracovního a rodinného života podle nařízení Rady (ES) č. 577/98 ⁽⁴⁾, by mělo být začleněno do Dohody.
- (5) Nařízení Komise (ES) č. 36/2009 ze dne 11. července 2008, kterým se na rok 2008 stanoví „seznam Prodcom“ průmyslových výrobků zavedený nařízením Rady (EHS) č. 3924/91 ⁽⁵⁾, by mělo být začleněno do Dohody.

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XXI Dohody se mění takto:

- 1) Za bod 18y (nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 763/2008) se vkládá nový bod, který zní:

„18z. **32008 R 1338**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1338/2008 ze dne 16. prosince 2008 o statistice Společenství v oblasti veřejného zdraví a bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 70).

Pro účely Dohody se toto nařízení upravuje takto:

Lichtenštejnsko je osvobozeno od shromažďování údajů, které je vyžádáno tímto nařízením, s výjimkou údajů podle přílohy II (zdravotní péče) a přílohy III (příčiny smrti).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 30.

⁽²⁾ Úř. věst. L 354, 31.12.2008, s. 70.

⁽³⁾ Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 3.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 7.

⁽⁵⁾ Úř. věst. L 18, 22.1.2009, s. 1.

2) Za bod 18va (nařízení Komise (ES) č. 1062/2008) se vkládá nový bod, který zní:

„18vb. **32009 R 0019**: nařízení Komise (ES) č. 19/2009 ze dne 13. ledna 2009, kterým se provádí nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008 o čtvrtletní statistice volných pracovních míst ve Společenství, pokud jde o definici volného pracovního místa, referenční dny pro sběr údajů, specifikace předávání údajů a studie proveditelnosti (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 3).“

3) Za bod 18an (nařízení Komise (ES) č. 377/2008) se vkládá nový bod, který zní:

„18ao. **32009 R 0020**: nařízení Komise (ES) č. 20/2009 ze dne 13. ledna 2009, kterým se přijímá specifikace modulu *ad hoc* pro rok 2010 o sladování pracovního a rodinného života podle nařízení Rady (ES) č. 577/98 (Úř. věst. L 9, 14.1.2009, s. 7).“

4) Za bod 4af (nařízení Komise (ES) č. 1165/2007) se vkládá nový bod, který zní:

„4ag. **32009 R 0036**: nařízení Komise (ES) č. 36/2009 ze dne 11. července 2008, kterým se na rok 2008 stanoví „seznam Prodcum“ průmyslových výrobků zavedený nařízením Rady (EHS) č. 3924/91 (Úř. věst. L 18, 22.1.2009, s. 1).“

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1338/2008, č. 19/2009, č. 20/2009 a č. 36/2009 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 4. července 2009 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 90/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění Protokol 30 k Dohodě o EHP o zvláštních ustanoveních o organizaci spolupráce v oblasti statistiky**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 30 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 75/2008 ze dne 6. června 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu má vycházet z rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1297/2008/ES ze dne 16. prosince 2008 o programu Společenství v oblasti modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu (MEETS) ⁽²⁾.
- (3) Protokol 30 k Dohodě by proto měl být změněn tak, aby tuto rozšířenou spolupráci umožňoval od 1. ledna 2009,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

V protokolu 30 k Dohodě se doplňuje nový článek, který zní:

*„Článek 4***Modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu (MEETS)**

1. Státy ESVO se od 1. ledna 2009 účastní programů a akcí Společenství uvedených v odstavci 4.
2. Cíle 1, 2 a 3 a související opatření ročních pracovních programů přijatých Komisí v souladu s rozhodnutím Evropského parlamentu a Rady uvedeným v odstavci 4 se považují za významné pro statistickou spolupráci v rámci EHP a jsou v plném rozsahu přístupny účasti států ESVO.
3. Podle čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a finančního nařízení k Dohodě přispívají státy ESVO od 1. ledna 2009 finanční částkou, která představuje 75 % částky uvedené v rozpočtových položkách 29 02 04 a 29 01 04 04 (Modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu), zapsaných v rozpočtu Společenství.
4. Předmětem tohoto článku je tento akt Společenství:

— **32008 D 1297**: rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1297/2008/ES ze dne 16. prosince 2008 o programu modernizace evropské statistiky podnikání a obchodu (MEETS) (Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 76).“

⁽¹⁾ Úř. věst. L 257, 25.9.2008, s. 41.

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 76.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 91/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 40/2009 ze dne 17. března 2009 ⁽¹⁾.
- (2) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1298/2008/ES ze dne 16. prosince 2008, kterým se zavádí akční program Erasmus Mundus 2009–2013 pro zlepšování kvality vysokoškolského vzdělávání a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 k Dohodě by proto měl být změněn tak, aby umožňoval tuto rozšířenou spolupráci od 1. ledna 2009,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Článek 4 protokolu 31 k Dohodě se mění takto:

1) Vkládá se nový odstavec, který zní:

„2m. Ode dne 1. ledna 2009 se státy ESVO účastní akcí 1 a 3 tohoto programu:

— **32008 D 1298**: rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1298/2008/ES ze dne 16. prosince 2008, kterým se zavádí akční program Erasmus Mundus 2009–2013 pro zlepšování kvality vysokoškolského vzdělávání a pro podporu mezikulturního porozumění prostřednictvím spolupráce se třetími zeměmi (Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 83).“

2) Znění odstavce 3 se nahrazuje tímto:

„Státy ESVO finančně přispívají podle čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody na programy a akce uvedené v odstavcích 1, 2, 2a, 2b, 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h, 2i, 2j, 2k, 2l a 2m.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 130, 28.5.2009, s. 36.

⁽²⁾ Úř. věst. L 340, 19.12.2008, s. 83.

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 92/2009

ze dne 3. července 2009,

kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 131/2007 ze dne 28. září 2007 ⁽¹⁾.
- (2) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody, aby zahrnovala rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1098/2008/ES ze dne 22. října 2008 o Evropském roku boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení (2010) ⁽²⁾.
- (3) Protokol 31 k Dohodě by proto měl být změněn tak, aby tuto rozšířenou spolupráci umožňoval ode dne 1. ledna 2009,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Článek 5 protokolu 31 k Dohodě se mění takto:

- 1) Odstavec 5 se nahrazuje tímto:

„5. Státy ESVO se účastní programů a akcí Společenství uvedených v odst. 8 v prvních dvou odrážkách od 1. ledna 1996, programu uvedeného ve třetí odrážce od 1. ledna 2000, programu uvedeného ve čtvrté odrážce od 1. ledna 2001, programů uvedených v páté a šesté odrážce od 1. ledna 2002, programů uvedených v sedmé a osmé odrážce od 1. ledna 2004, programů uvedených v deváté, desáté a jedenácté odrážce od 1. ledna 2007 a programu uvedeného ve dvanácté odrážce od 1. ledna 2009.“

- 2) V odstavci 8 se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32008 D 1098**: rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 1098/2008/ES ze dne 22. října 2008 o Evropském roku boje proti chudobě a sociálnímu vyloučení (2010) (Úř. věst. L 298, 7.11.2008, s. 20).“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 47, 21.2.2008, s. 67.

⁽²⁾ Úř. věst. L 298, 7.11.2008, s. 20.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 93/2009****ze dne 3. července 2009,****kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86 a 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 94/2008 ze dne 4. července 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Je vhodné pokračovat ve spolupráci smluvních stran Dohody při provádění a rozvoji vnitřního trhu.
- (3) Protokol 31 k Dohodě by proto měl být změněn tak, aby umožňoval pokračování této spolupráce po 31. prosinci 2008,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Článek 7 protokolu 31 k Dohodě se mění takto:

- 1) V odstavci 6 se slova „roky 2004, 2005, 2006, 2007 a 2008“ nahrazují slovy „roky 2004, 2005, 2006, 2007, 2008 a 2009“.
- 2) V odstavci 7 se slova „roky 2006, 2007 a 2008“ nahrazují slovy „roky 2006, 2007, 2008 a 2009“.
- 3) V odstavci 8 se slova „rok 2008“ nahrazují slovy „roky 2008 a 2009“.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co bylo Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

*Článek 3*Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 3. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

⁽¹⁾ Úř. věst. L 280, 23.10.2008, s. 36.

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 94/2009****ze dne 8. července 2009,****kterým se mění Protokol 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody a Protokol 37 Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru, ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména na články 86, 98 a 101 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol 31 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 93/2008 ze dne 4. července 2008 ⁽¹⁾.
- (2) Protokol 37 k Dohodě byl změněn rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 76/2009 ze dne 30. června 2009 ⁽²⁾.
- (3) Účast Islandu a Norska v evropských programech GNSS (EGNOS a Galileo) na základě Dohody je v oboustranném zájmu smluvních stran.
- (4) Evropské programy GNSS (EGNOS a Galileo) mají pro Island a Norsko velký význam, neboť jejich území a oceánské oblasti se nacházejí ve vysokých zeměpisných šířkách.
- (5) Island a Norsko mají zájem o všechny služby Galileo, včetně regulovaných veřejných služeb.
- (6) Měly by být zohledněny dohody mezi Evropským společenstvím a Islandem a Norskem o bezpečnostních postupech pro výměnu utajovaných informací.
- (7) Smluvní strany uznávají záměr Evropské komise navrhovat politiky a pracovní postupy při řízení přístupu k regulovaným veřejným službám a dále vypracovávat opatření na ochranu, kontrolu a řízení citlivých zařízení, informací a technologií souvisejících s evropskými programy GNSS proti narušování, zneužívání, nepřátelským pokusům a nežádoucímu šíření.
- (8) Island a Norsko znovu zdůrazňují svůj úmysl včas přijmout a provádět v rámci svých pravomocí opatření, jež by poskytovala stejný stupeň bezpečnosti a zabezpečení jako opatření platná v Evropské unii.
- (9) Norsko se účastnilo fáze navrhování a rozvoje programu Galileo prostřednictvím Evropské kosmické agentury a rámcového programu Společenství pro výzkum a rozvoj.
- (10) Norsko se jako pozorovatel účastnilo činností výboru pro evropské programy GNSS od roku 2008 a činností Bezpečnostní rady pro Galileo od roku 2002.
- (11) Změny ve správě, financování a kontrole evropských programů GNSS platí od července 2008.
- (12) K úpravě zvláštních oblastí, na které se toto rozhodnutí nevztahuje, se mohou smluvní strany v případě potřeby dohodnout na dalších zásadách spolupráce.
- (13) Je třeba věnovat patřičnou pozornost povinnostem smluvních stran vyplývajícím z mezinárodního práva.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 280, 23.10.2008, s. 34.

⁽²⁾ Úř. věst. L 232, 3.9.2009, s. 40.

- (14) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody tak, aby zahrnovala nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽¹⁾, ve znění opravy v Úř. věst. L 6, 11.1.2007, s. 10.
- (15) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody tak, aby zahrnovala nařízení Rady (ES) č. 1942/2006 ze dne 12. prosince 2006, kterým se mění nařízení (ES) č. 1321/2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy ⁽²⁾.
- (16) Je vhodné rozšířit spolupráci smluvních stran Dohody tak, aby zahrnovala nařízení (ES) Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo) ⁽³⁾.
- (17) Protokol 31 k Dohodě by proto měl být změněn tak, aby umožňoval tuto rozšířenou spolupráci od 1. ledna 2009. Z důvodu hospodářských obtíží by však měla být účast Islandu v programech GNSS dočasně pozastavena.
- (18) Jelikož se Norsko trvale účastnilo fáze navrhování a rozvoje programu Galileo a jelikož se plně účastnilo také zaváděcí fáze, přispěje finančně na závazek Evropské unie zahrnutý do rozpočtu na programy GNSS na rok 2008.
- (19) Pro dobré fungování Dohody by měl být protokol 37 Dohody rozšířen tak, aby zahrnoval Výbor pro vědu a techniku a Výbor pro bezpečnost a zabezpečení systému zřízené správní radou podle nařízení (ES) č. 1321/2004, a protokol 31 změněn tak, aby stanovil postupy pro přidružení k těmto výborům,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Článek 1 protokolu 31 k Dohodě se mění takto:

1) Znění odstavce 8 se nahrazuje tímto:

„a) Státy ESVO se plně podílejí na činnostech Úřadu pro dohled nad evropským globálním navigačním družicovým systémem (dále jen „úřad“), zřízeného tímto aktem Společenství:

— **32004 R 1321**: nařízení Rady (ES) č. 1321/2004 ze dne 12. července 2004 o zřízení řídicích struktur pro evropské družicové navigační programy (Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1), opravené v Úř. věst. L 6, 11.1.2007, s. 10, ve znění

— **32006 R 1942**: nařízení Rady (ES) č. 1942/2006 ze dne 12. prosince 2006 (Úř. věst. L 367, 22.12.2006, s. 18).

b) Státy ESVO finančně přispívají na činnosti uvedené v písmenu a) v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolem 32 k Dohodě.

c) Státy ESVO se s výjimkou hlasovacího práva plně podílejí na činnosti správní rady úřadu a jeho Výboru pro vědu a techniku a Výboru pro bezpečnost a zabezpečení systému.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 246, 20.7.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. L 367, 22.12.2006, s. 18.

⁽³⁾ Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s. 1.

- d) Úřad má právní subjektivitu. Ve všech státech smluvních stran má nejširší právní způsobilost, jakou přiznává právníkům osobám právo uvedených států.
- e) Státy ESVO uplatňují ve vztahu k úřadu Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.
- f) Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel úřadu zaměstnávat na základě smluv státní příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají občanských práv.
- g) Na základě čl. 79 odst. 3 Dohody se na tento odstavec použije část VII Dohody (institucionální ustanovení), s výjimkou oddílů 1 a 2 kapitoly 3.
- h) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise se pro účely tohoto nařízení vztahuje rovněž na jakékoliv dokumenty úřadu týkající se států ESVO.
- i) Tento odstavec se nevztahuje na Lichtenštejnsko.
- j) Pokud jde o Island, použitelnost tohoto odstavce se pozastavuje, dokud Smíšený výbor EHP nerozhodne jinak.“
- 2) Vkládá se nový odstavec, který zní:
- „8a. a) Státy ESVO se od 1. ledna 2009 podílejí na činnostech, které mohou vyplynout z tohoto aktu Společenství:
- **32008 R 0683**: nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 683/2008 ze dne 9. července 2008 o dalším provádění evropských programů družicové navigace (EGNOS a Galileo) (Úř. věst. L 196, 24.7.2008, s.1).
- b) Státy ESVO finančně přispívají na činnosti uvedené v písmenu a) v souladu s čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolem 32 k Dohodě.
- Kromě toho Norsko na základě čl. 82 odst. 1 písm. c) Dohody přispěje na rok 2008 částkou 20 114 000 EUR, přičemž polovina této částky bude splatná k 31. srpnu 2012 a druhá polovina k 31. srpnu 2013; tato částka bude zahrnuta do žádosti o finanční příspěvky podle čl. 2 odst. 2 prvního pododstavce protokolu 32.
- c) Státy ESVO se plně, avšak bez hlasovacího práva, účastní práce všech výborů Společenství, jež jsou nápomocny Evropské komisi při řízení, rozvoji a provádění činností uvedených v písmenu a).
- Aniž je dotčena tato skutečnost, může být účast států ESVO ve výborech Společenství, které jsou Evropské komisi nápomocny zejména v otázkách bezpečnosti činností uvedených v písmenu a), předmětem samostatných ujednání, jež budou sjednána mezi státy ESVO a Evropskou komisí. Taková ujednání by měla přispět k jednotné ochraně údajů, informací a technologií evropských programů GNSS v Evropského společenství a státech ESVO a k souladu s mezinárodními závazky smluvních stran v této oblasti.
- d) Tento odstavec se nevztahuje na Lichtenštejnsko.
- e) Pokud jde o Island, použitelnost tohoto odstavce se pozastavuje, dokud Smíšený výbor EHP nerozhodne jinak.“

3) Znění odstavce 6 se nahrazuje tímto:

„Hodnocení a hlavní směřování činností v rámcových programech činností Společenství v oblasti výzkumu a technického rozvoje uvedených v odstavcích 5, 8a, 9 a 10 se provádí postupem podle čl. 79 odst. 3 Dohody.“

Článek 2

V protokolu 37 (obsahujícím seznam uvedený v článku 101) Dohody se doplňují nové body, které znějí:

„30. Výbor pro vědu a techniku (nařízení Rady (ES) č. 1321/2004).

31. Výbor pro bezpečnost a zabezpečení systému (nařízení Rady (ES) č. 1321/2004).“

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem poté, co je Smíšenému výboru EHP učiněno poslední oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Použije se ode dne 1. ledna 2009.

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddílu EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 8. července 2009.

Za Smíšený výbor EHP
předsedkyně
Oda Helen SLETNES

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.

★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 79/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) Dohody o EHP	29
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 80/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha II (Technické předpisy, normy, zkoušení a certifikace) a příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	31
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 81/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha IV (Energetika) a příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP	32
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 82/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha VI (Sociální zabezpečení) Dohody o EHP.....	34
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 83/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XI (Telekomunikační služby) Dohody o EHP	35
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 84/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	36
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 85/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP	37
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 86/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XIX (Ochrana spotřebitele) Dohody o EHP	38
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 87/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	39
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 88/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XX (Životní prostředí) Dohody o EHP.....	40
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 89/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění příloha XXI (Statistika) Dohody o EHP.....	41
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 90/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění Protokol 30 k Dohodě o EHP o zvláštních ustanoveních o organizaci spolupráce v oblasti statistiky	43
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 91/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody	45



★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 92/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody	47
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 93/2009 ze dne 3. července 2009, kterým se mění Protokol 31 k Dohodě o EHP o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody	49
★ Rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 94/2009 ze dne 8. července 2009, kterým se mění Protokol 31 o spolupráci v některých oblastech mimo čtyři svobody a Protokol 37 Dohody o EHP	50



CENY PŘEDPLATNÉHO NA ROK 2009 (bez DPH, včetně poštovního za obvyklou zásilku)

Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	1 000 EUR ročně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	100 EUR měsíčně (*)
Úřední věstník EU, řady L + C, tištěné vydání + roční CD-ROM	22 úředních jazyků EU	1 200 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	700 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada L, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	70 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	400 EUR ročně
Úřední věstník EU, řada C, pouze tištěné vydání	22 úředních jazyků EU	40 EUR měsíčně
Úřední věstník EU, řady L + C, měsíční CD-ROM (souhrnný)	22 úředních jazyků EU	500 EUR ročně
Dodatek k Úřednímu věstníku (řada S), CD-ROM, 2 vydání týdně	mnohojazyčné: 23 úředních jazyků EU	360 EUR ročně (= 30 EUR měsíčně)
Úřední věstník EU, řada C – Výběrová řízení	jazyky, kterých se týká výběrové řízení	50 EUR ročně

(*) Prodej podle jednotlivých čísel: do 32 stran: 6 EUR
od 33 do 64 stran: 12 EUR
více než 64 stran: cena stanovena jednotlivě

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie*, který vychází v úředních jazycích Evropské unie, je k dispozici ve 22 jazykových verzích. Zahrnuje řady L (Právní předpisy) a C (Informace a oznámení).

Každá jazyková verze má samostatné předplatné.

V souladu s nařízením Rady (ES) č. 920/2005, zveřejněným v *Úředním věstníku* L 156 ze dne 18. června 2005, které stanoví, že orgány Evropské unie nejsou dočasně vázány povinností sepsovat všechny akty v irštině a zveřejňovat je v tomto jazyce, je *Úřední věstník* vydávaný v irském jazyce prodáván zvlášť.

Předplatné dodatku k *Úřednímu věstníku* (řada S – Dodatek k *Úřednímu věstníku Evropské unie*) zahrnuje znění ve všech 23 úředních jazycích na jednom mnohojazyčném CD-ROM.

Předplatné *Úředního věstníku Evropské unie* opravňuje na požádání k obdržení různých příloh *Úředního věstníku*. Předplatitelé jsou na vydávání příloh upozorňováni prostřednictvím „oznámení čtenářům“ zveřejňovaného v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Prodej a předplatné

Placené publikace vydávané Úřadem pro publikace jsou k dispozici u našich distributorů. Seznam distributorů se nachází na této internetové adrese:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_cs.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS